

# IANUARIE



Într-o zi, un pescar sărman a prins un pește care i-a grăit aşa:

– Dă-mi drumul, pescarule, și o să-ți îndeplinesc orice dorință, căci sunt vrăjitor.

Pescarul i-a cerut mâncare cât mai multă și când s-a întors acasă a găsit cămara îndestulată. Dar femeia lui s-a făcut foc și pară când i-a povestit cele întâmplate.

– Ești un prost! Puteai să-i ceri și tu o casă mai acătării.

Pescarul s-a dus din nou la mare, a chemat peștișorul și i-a spus noua sa dorință. La întoarcere, a găsit o casă frumoasă ridicată în locul vechii colibe.

Dacă stau să mă gândesc mai bine – a zis femeia –, du-te și spune-i că doresc să fiu regină. Dacă este un vrăjitor adevărat, o să ne îndeplinească dorința.

## Pescarul și femeia lui

Pescarul a făcut întocmai și a găsit un palat în locul casei sale, iar înăuntru trona femeia lui ca o adevărată regină, împărțind porunci la toată lumea. Dar nu trecu mult timp, că femeia îi spuse din nou pescarului:

– Vreau să fiu stăpână peste tot pământul, peste lună și peste soare. Du-te și cere-i asta peștișorului tău, căci este tot ce-mi mai lipsește să fiu fericită. Pescarul, căzut rău pe gânduri, s-a întors la mare, a chemat peștișorul și i-a spus ce-și mai dorea femeia lui. Peștele s-a supărat și a răspuns:

– Îndată o să vezi unde duce ambiția nemăsurată! La întoarcere, pescarul și-a regăsit sărăcăcioasa lui colibă și nevasta îmbrăcată în zdrențe plângând amarnic.

Asta le-a fost învățătură de minte pentru toată viața.





# MARTIE



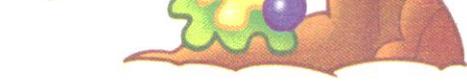
1 Fiul regelui a căzut din leagăn pe când nu știa încă să meargă și un pitic l-a prins din zbor. Părinții, recunoscători, i-au spus că putea cere orice poftea, că ei aveau să-i dea.

– Vreau ca fiul vostru să fie în serviciul meu după ce va împlini trei ani.

Asta a cerut piticul și regii s-au întristat peste măsură.

– Vă voi scuti de imprudenta promisiune dacă veți ghici cum mă cheamă, a spus el văzându-i atât de amărăți. Vedeți ce de treabă sunt!

## Tribilitin



Atunci regii au poruncit să se facă liste cu toate numele cunoscute, dar pe niciuna nu se regăsea și cel al piticului.

Într-o zi, înainte de expirarea termenului pe care îl dăduse piticul, un om hoinărea prin pădure când a auzit pe cineva cântând în jurul unui foc mare:

Fiul regelui al meu va fi, în sfârșit,  
Pentru că nu știe că mă cheamă Tribilitin.

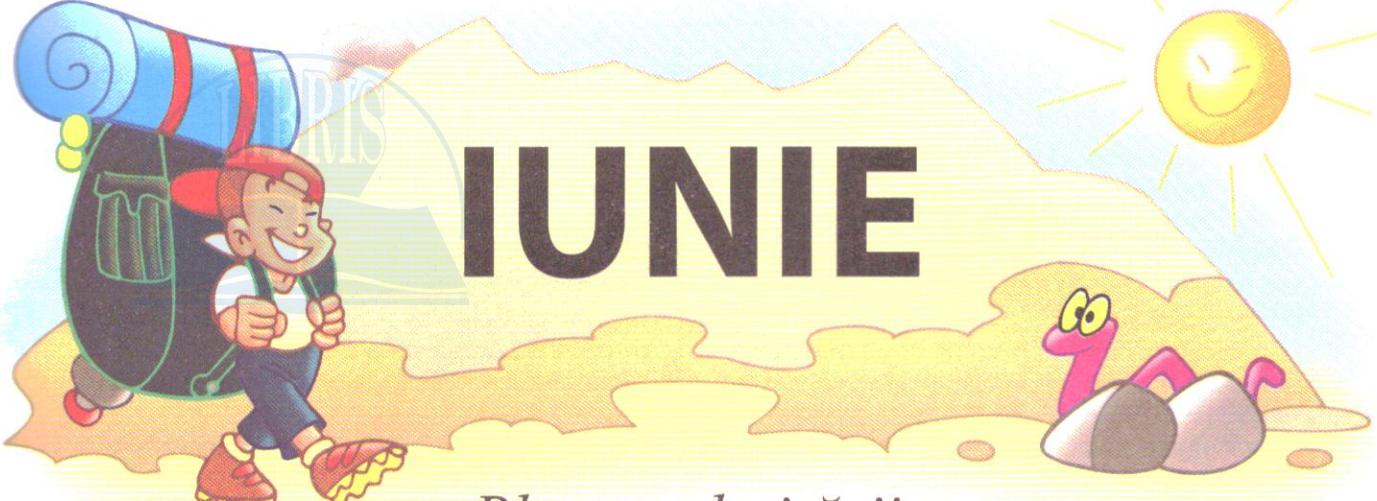
Omul a dat fuga la palat și a povestit ce auzise.  
Regii au sărit în sus de bucurie și când piticul a venit, i-au spus:

– Te cheamă Tribilitin.

Piticul, de ciudă, a dispărut dintr-un salt și nici că s-a mai auzit vreodată de el.



# IUNIE



## Blestemul uitării

1

Mergea odată o țărâncuță prin pădure, când a văzut cum un vrăjitor îl răpea pe fiul regelui. Tinerei i s-a făcut milă și i-a oferit vrăjitorului ce voia el în schimbul libertății Tânărului. Vrăjitorul puseșe ochii pe părul auriu și prețios al fetei și i-a cerut o șuviță. Ea și-a tăiat șuvița și i-a dat-o.

– Ești liber, i-a spus vrăjitorul prințului. Dar acesta se îndrăgostise de țărâncuță și o privea uluit. – Acum mă duc la palatul meu, ca să-mi liniștesc familia, i-a spus prințul țărâncuței, dar promis că mă voi întoarce să te cauți. Atunci, vrăjitorul, care nu dorea ca fostul său prizonier să fie fericit, a rostit un blestem, spunând:

- Dacă cineva de la palat te sărută, o vei uita pe această Tânără și nu te vei mai întoarce după ea.
- Atunci, nu voi lăsa pe nimeni să mă sărute, a promis prințul.

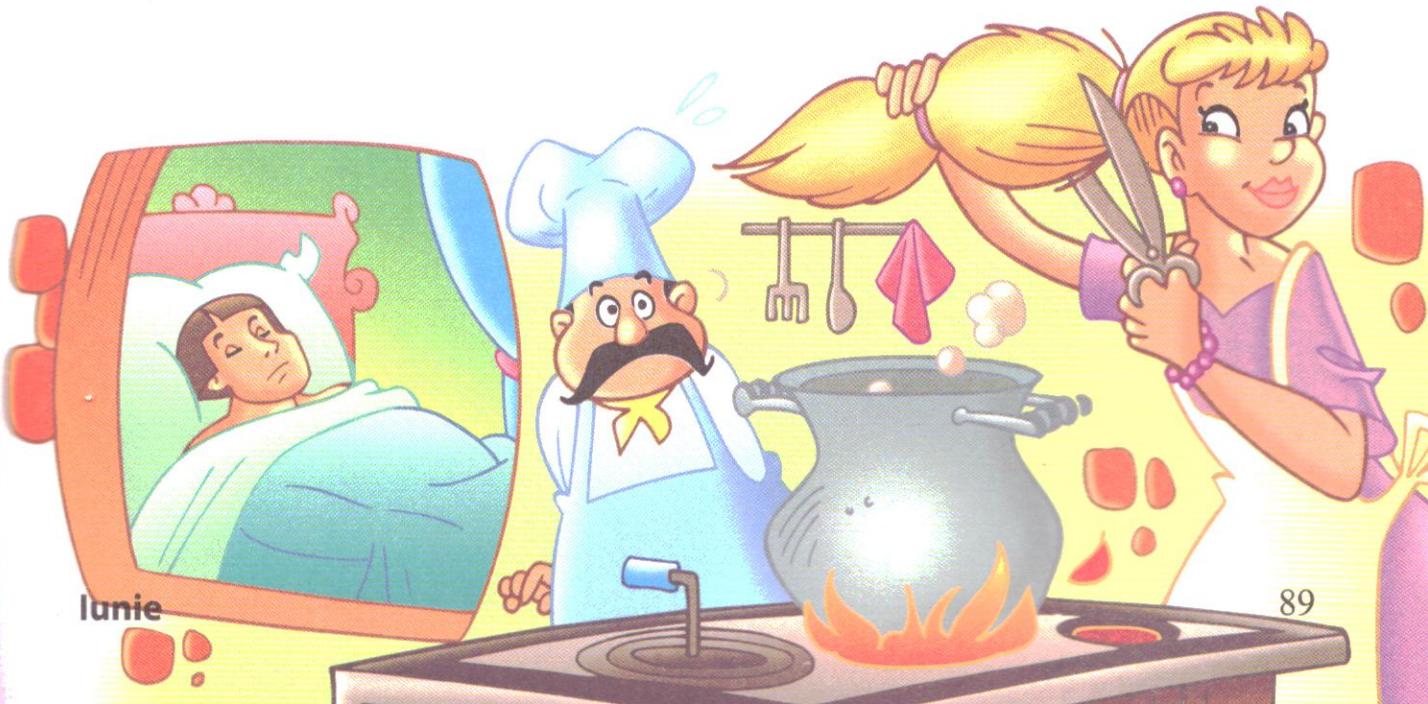
Dar când a ajuns la palat, primul care i-a ieșit în întâmpinare a fost câinele său care, nebun de

bcurie, i-a lins toată fața. Acela era un sărut de câine, dar tot era un sărut, așa că blestemul s-a împlinit și prințul a uitat de logodnica sa. A trecut timpul și, văzând că prințul nu se întorcea, Tânără s-a dus la palat și a cerut de lucru la bucătărie. Acolo a aflat că prințul căzuse bolnav de melancolie și că nimeni nu știa cum să-l vindece.

Fata a profitat atunci de o neatenție a bucătarului, și-a tăiat alte câteva șuvițe și a gătit o supă cu părul ei blond. Pe urmă i-a servit-o prințului, dar regele, văzând că erau șuvițe de păr în loc de tăiței, a vrut să dea poruncă să o moare, crezând că era o vrăjitoare. Dar de-îndată ce a văzut supa, prințul s-a schimbat la față, s-a vindecat brusc și a exclamat:

– Ea e cea care m-a salvat și eu o uitasem! Îngăduie-mi să mă însor cu fata aceasta și mă voi vindeca de tot, tată!

Și aşa s-a întâmplat!





# NOIEMBRIE



## Zeama din supa de pui

Domnul Anselmo avea faima unui om bun și generos. Poate de aceea unii abuzau de generozitatea lui. Odată, un țăran i-a dăruit un pui. Surprins de dovada aceasta de prețuire, bunul om l-a poftit la masă. Săptămâna următoare cineva a bătut la ușa domnului Anselmo.

- Sunt cel care îți-a dăruit puiul.
- Întră, intră, îndată îți fac o tocănăță de pui pentru cină.
- Celălalt nu s-a lăsat rugat, a intrat, a mâncat și a băut pe săturare.
- După câteva zile, iar a bătut cineva la ușă.
- Sunt fratele celui care îți-a dăruit puiul.
- Întră, intră, acum îți pregătesc un piept de pui la cuptor ca să mănânci.
- După câteva zile au venit doi oameni.
- Suntem verii celui care îți-a dăruit puiul.
- Intrați, intrați, am să vă pregătesc o supă bună de pui ca să mâncați.

Și după câteva zile noi bătăi în ușă.

- Suntem niște veri ai verilor celui care îți-a dăruit puiul.
- Dar până și generosul domn Anselmo și-a dat seama că asta era o bătaie de joc. I-a poftit să intre și după puțin timp le-a dat fiecărui o ceașcă plină cu apă fierbinți. Pungașii au luat lingurile, le-au dus la gură și... puah!
- Se poate săti ce este asta? au spus.
- Dar voi cine sunteți? a întrebat domnul Anselmo.
- Am spus deja, verii verilor celui care îți-a dăruit puiul.
- Ei bine, a spus domnul Anselmo, aceasta este zeama zemii din supa de pui.





# Cuprins

## Ianuarie

Pescarul și femeia lui (trad. Odette Mărgăritescu) .....	9
Așa sfârșește un om invidios (O.M.) .....	10
Tânără indiancă și porcul-spinos (O.M.) .....	10
Napul și morcoveața (O.M.) .....	11
Cei trei naufragiați (O.M.) .....	11
Printesa și bobul de mazăre (O.M.) .....	12
Tăietorul de lemn cinstit (O.M.) .....	12
Baboi și peștii mari (O.M.) .....	13
Cei trei negustori (O.M.) .....	13
Cele trei torcătoare (O.M.) .....	14
Câinele și lupul (O.M.) .....	14
Cum și-a recuperat un sărman mică lui avere (O.M.) .....	15
Prostul, iștețul și guvernatorul (O.M.) .....	15
Flamingii (O.M.) .....	16
Regina și pisica ei (O.M.) .....	16
Printul fericit (O.M.) .....	17
Armura de argint (O.M.) .....	17
Femeia scorțoasă (O.M.) .....	18
Dorințe nesăbuite (O.M.) .....	18
Juan și cearșeaful (O.M.) .....	19
Simplicio cel bun la suflet (O.M.) .....	19
Mari Pepa, lăptăreasa (O.M.) .....	20
Regina magiei (O.M.) .....	20
Hoțul de pe acoperiș (O.M.) .....	21
Pescitorul de perle (O.M.) .....	21
Printesa de statură medie (O.M.) .....	22
Povestea caprei-caprensis (O.M.) .....	22
Prea cinstitul ministru (O.M.) .....	23
Adevărata comoară (O.M.) .....	23
Regina șchioapă (O.M.) .....	24
Vânătorul și diavolul (O.M.) .....	24

## Februarie

Cei unsprezece vulturi (O.M.) .....	25
Omul de zăpadă (O.M.) .....	26
Dresorul de purici (O.M.) .....	26
Rătușca cea urâtă (O.M.) .....	27
Un spirit închis în sticlă (O.M.) .....	27
Soldătelul de plumb (O.M.) .....	28
Măgarul care nu era chiar atât de măgar (O.M.) .....	29
Un cusurgiu iute la mânie (O.M.) .....	29
Cerșetorul profitor (O.M.) .....	30
Juan cel fără de frică (O.M.) .....	30

Paznicii somnoroși (O.M.) .....	31
Vulpea și strugurii (O.M.) .....	31
Cocoșul Patarilă (O.M.) .....	32
Floarea dragostei (C.O.S.) .....	32
Cei doi aşa-zи prieteni (O.M.) .....	33
Stridia (O.M.) .....	33
Ulcica cu unt (O.M.) .....	34
Pedeapsa albinezii (O.M.) .....	34
Muzicanții din Bremen (O.M.) .....	35
Favorita sultanului (O.M.) .....	36
Găina cu ouă de aur (O.M.) .....	36
Vântul și soarele (O.M.) .....	37
Sfaturi înțelepte (O.M.) .....	37
O judecată dreaptă (O.M.) .....	38
Şoricica dornică să se mărite (O.M.) .....	39
Fermierul sărac și măgărușul lui (O.M.) .....	39
Piele-de-Măgar (O.M.) .....	40
Invenția diavolului (O.M.) .....	40

## Martie

Tribilitin (O.M.) .....	41
Vulturul recunoscător (O.M.) .....	42
Secretul regelui (O.M.) .....	42
Flautistul din Hamelin (O.M.) .....	43
Lingoul zgârcitului (O.M.) .....	43
Spiridușul brutar (O.M.) .....	44
Ospățul animalelor (O.M.) .....	44
Şoricica și şoricelul (O.M.) .....	45
Roșcovul (O.M.) .....	45
Costumul cel noual regelui (O.M.) .....	46
Cei doi cerbi (O.M.) .....	46
Floarea de mac fermecată (O.M.) .....	47
Cei trei porcușori și zâna pădurii (O.M.) .....	47
Borcanul cu miere (O.M.) .....	48
Tapiseria lebedei (O.M.) .....	48
Părurile altora (O.M.) .....	49
Sorocirea ursitoarei (O.M.) .....	49
Comoara defunctului (O.M.) .....	50
Borseta (O.M.) .....	50
Căprioara (O.M.) .....	51
Ciobanul cel glumeț (O.M.) .....	51
Calul, mantia și ciomagul (O.M.) .....	52
Cojile de ouă (O.M.) .....	52
Iepurele african (O.M.) .....	53
Cele două logodnice (O.M.) .....	53
Mincinosul prins în cursă (O.M.) .....	54
Balaurul din oglindă (O.M.) .....	54
Pedeapsa tigrului (O.M.) .....	55
Norișorul (O.M.) .....	55



Pisica și vulpea (O.M.) .....	56
Petra și închipuirile ei (O.M.) .....	56

## Aprilie

Țăranul curios să-l vadă pe rege (trad. Arabela Saavedra Duque) .....	57
Visul naufragiatului (A.S.D.) .....	58
Floarea cea îngâmfată (A.S.D.) .....	58
Puntea și părul (A.S.D.) .....	59
Regele câinilor (A.S.D.) .....	59
Chipul prințului (A.S.D.) .....	60
Aparențele înșală (A.S.D.) .....	60
Protejatul morții (A.S.D.) .....	61
Liliacul, porcul-spinos și pescărușul (A.S.D.) .....	61
Hărnicița Marcelina (A.S.D.) .....	62
Prostul și muștele (A.S.D.) .....	62
Medalionul (A.S.D.) .....	63
Koala și eucaliptul (A.S.D.) .....	63
Ouă ochiuri (A.S.D.) .....	64
Balena și calamarul (A.S.D.) .....	64
Rămășagul (A.S.D.) .....	65
Nunta leului (A.S.D.) .....	65
Bunicul și nepotul (A.S.D.) .....	66
Copacul cu bani (A.S.D.) .....	66
Calapodul spadei (A.S.D.) .....	67
Pe cine să crezi (A.S.D.) .....	67
Cum i-a apărut dromaderului cocoașa (A.S.D.) .....	68
Dangătul orologiului (A.S.D.) .....	68
O pușlama cu noroc (A.S.D.) .....	69
Piele și os (A.S.D.) .....	69
Cutiutele cu rumeguș (A.S.D.) .....	70
Isprava broaștei (A.S.D.) .....	70
Bătrânul leu și vulpea (A.S.D.) .....	71
Liliacul (A.S.D.) .....	71
Primul iepure alb (A.S.D.) .....	72

## Mai

Cum a ajuns lupul rege (A.S.D.) .....	73
Drumețul şiret (A.S.D.) .....	74
Rândunica și primăvara (A.S.D.) .....	74
Maimuțele și colierele (A.S.D.) .....	75
Invenția bucătarului (A.S.D.) .....	75
Copacul vrăjit (A.S.D.) .....	76
Greierul și furnica (A.S.D.) .....	76
Tulpina dovleacului (A.S.D.) .....	77
Micul elefant și mandrilul (A.S.D.) .....	77
Scăparătoarea fermecată (A.S.D.) .....	78
Cel mai frumos sunet (A.S.D.) .....	78
Pariul lui Crispín (A.S.D.) .....	79
Viermișorul și raza de lumină (A.S.D.) .....	79
Câinele și vulpea (A.S.D.) .....	80

Cei doi fii ai regelui (A.S.D.) .....	80
Robotul fermecat (A.S.D.) .....	81
Vulpoiul și broasca-țestoasă (A.S.D.) .....	81
Blana leopardului (A.S.D.) .....	82
Un băiat cam prostänac (A.S.D.) .....	82
Şeful hoților (A.S.D.) .....	83
Spionul înaripat (A.S.D.) .....	83
Orbul și hoțul (A.S.D.) .....	84
Coadă iepurilor (A.S.D.) .....	84
Cele trei pene (A.S.D.) .....	85
Măgărușul și păpădia (A.S.D.) .....	85
Cizmarul și bancherul (A.S.D.) .....	86
Şoarecele și butoiul cu vin (A.S.D.) .....	86
Liliacul și nevăstuicile (A.S.D.) .....	87
O masă îmbelșugată (A.S.D.) .....	87
Câinele și clopoțelul (A.S.D.) .....	88
Legenda jocului de sah (A.S.D.) .....	88

## Iunie

Blestemul uitării (A.S.D.) .....	89
Marinarii și căpcăunii (A.S.D.) .....	90
Rămășagul berii (A.S.D.) .....	90
Lupul credincios (A.S.D.) .....	91
Napul (A.S.D.) .....	91
Cămila și dromaderul (A.S.D.) .....	92
Un stăpân năbădăios (A.S.D.) .....	92
Merele de aur (A.S.D.) .....	93
Leul și şoarecele (A.S.D.) .....	93
Lupul și bătrâna (A.S.D.) .....	94
O poveste lungă, lungă să-i ajungă (A.S.D.) .....	94
Elefantul și furnicile (A.S.D.) .....	95
De Sfântul Vlasie, berzele pot înapoi să vie (A.S.D.) .....	95
Povestea feței de masă și a cupei (A.S.D.) .....	96
Chibriturile (A.S.D.) .....	96
Floarea agavei (A.S.D.) .....	97
Căruțul cu înghețată (A.S.D.) .....	97
Bunicul, tatăl și nepotul (A.S.D.) .....	98
Regele fără coroană (A.S.D.) .....	98
Problema păstorășului (A.S.D.) .....	99
Cocoșul fulul (A.S.D.) .....	99
Câinele credincios (A.S.D.) .....	100
Cel mai bun notar (A.S.D.) .....	100
Bobul de mazăre (A.S.D.) .....	101
Vulpoiul și găina (A.S.D.) .....	101
Cele șapte nuiele de răchită (A.S.D.) .....	102
Rățoiul și șerpoaica (A.S.D.) .....	102
O curățenie mai altfel (A.S.D.) .....	103
Fetița și dulciurile (A.S.D.) .....	103
Cămila pierdută (A.S.D.) .....	104



## Iulie

Petruț Degetuț (A.S.D.) .....	105
Carnavalul animalelor (A.S.D.) .....	106
Mai puțini lupi (A.S.D.) .....	106
Cartofi vrăjiți de la „MagDonald's” (A.S.D.) .....	107
Bradul și mărăcinele (A.S.D.) .....	107
Lucică și a sa ulcică (A.S.D.) .....	108
Şarpele cu clopoței (A.S.D.) .....	108
Mica florăreasă (A.S.D.) .....	109
Surzii prefăcuți (A.S.D.) .....	109
Mojarul de aur (A.S.D.) .....	110
Elanul și vulpoiul (A.S.D.) .....	110
Cei doi pretendenți (A.S.D.) .....	111
Uriașul și căruțașii (A.S.D.) .....	111
Sfatul șoarecilor (A.S.D.) .....	112
Vicleșugul bețivului (A.S.D.) .....	112
Leafa prevăzătorului (A.S.D.) .....	113
Patru prieteni (A.S.D.) .....	113
Nevasta cea bună (A.S.D.) .....	114
Croitorașul cel viteaz (A.S.D.) .....	114
Regele păsărilor (A.S.D.) .....	115
Piele-Roșie și Față-Palidă (A.S.D.) .....	115
Omul fericit (A.S.D.) .....	116
Pe jumătate proaste (A.S.D.) .....	116
Comoara de sub schelet (A.S.D.) .....	117
Cei doi cocoși și vulturul (A.S.D.) .....	117
Călărețul poznaș (A.S.D.) .....	118
Cârtița și soarele (A.S.D.) .....	118
Coada urșilor (A.S.D.) .....	119
Cât cântărește un elefant (A.S.D.) .....	119
O moștenire complicată (A.S.D.) .....	120
Strigătul coțofenei (A.S.D.) .....	120

## August

Căutătorul de comori (A.S.D.) .....	121
Petruț cel prostuț (A.S.D.) .....	122
Puișorii pierduți (A.S.D.) .....	122
Ascunzătoarea prințesei (A.S.D.) .....	123
Capcăunul și sconcsul (A.S.D.) .....	123
Cele trei pungi cu aur (A.S.D.) .....	124
Legenda zeului Huveane .....	124
Cei trei fii ai țăranului (A.S.D.) .....	125
Un vecin egoist (A.S.D.) .....	125
Ghicitorul (A.S.D.) .....	126
O maimuțică genială (A.S.D.) .....	126
Marele „anchetator” (A.S.D.) .....	127
Prunele (A.S.D.) .....	127
Musca și furnica (A.S.D.) .....	128
Pepeñii (A.S.D.) .....	128
Cimpoiul lui Tontolete (A.S.D.) .....	129
Minciunile cămătarului (A.S.D.) .....	129

Una dintre aventurele lui Simbad marinarul (A.S.D.) .....	130
Stejarul și trestia (A.S.D.) .....	130
Șoarecele de la țară și șoarecele de la oraș (A.S.D.) .....	131
Pătura lui Susi (A.S.D.) .....	131
Prințul zmeilor (trad. Carmen Otilia Spînu) .....	132
Măgarul furat (C.O.S.) .....	132
Avantajele trezitului de dimineață (C.O.S.) .....	133
Acum te bat la cap! (C.O.S.) .....	133
Girafele și Luna (C.O.S.) .....	134
Regele cel crud (C.O.S.) .....	134
Braștele și fântâna (C.O.S.) .....	135
Zgârcitul și stelele (C.O.S.) .....	135
O legendă japoneză (C.O.S.) .....	136
Corbul și urciorul (C.O.S.) .....	136

## Septembrie

Papagalul închis în colivie (C.O.S.) .....	137
Păzitorul comorii (C.O.S.) .....	138
Pacea animalelor (C.O.S.) .....	138
Regele cel leneș (C.O.S.) .....	139
Vulpea scurtată de coadă (C.O.S.) .....	139
Cea mai delicată din regat (C.O.S.) .....	140
O afacere bună (C.O.S.) .....	140
Ciocolatele (C.O.S.) .....	141
Puterea viespii (C.O.S.) .....	141
Drumeții și pumnalul (C.O.S.) .....	142
Fata-copac (C.O.S.) .....	142
Virtutea răbdării (C.O.S.) .....	143
Juan și hoțul (C.O.S.) .....	143
Trenul vrăjitoarei (C.O.S.) .....	144
Cei doi prieteni și ursul (C.O.S.) .....	144
Țăranul și diavolul (C.O.S.) .....	145
Domnul Hipo face gimnastică (C.O.S.) .....	145
Maimuțele și clopotul (C.O.S.) .....	146
Iepurașul cel isteț (C.O.S.) .....	146
Magul și șoarecele (C.O.S.) .....	147
Vecina și cratițele (C.O.S.) .....	147
Ușa bine păzită (C.O.S.) .....	148
Răutatea lui Ismael (C.O.S.) .....	148
Mocasinii Oonei (C.O.S.) .....	149
Şarpele-curcubeu (C.O.S.) .....	149
Maimuța și crocodilii (C.O.S.) .....	150
Potcoava norocoasă (C.O.S.) .....	150
Jocul țarului (C.O.S.) .....	151
Poetul și avarul (C.O.S.) .....	151
Secretul de pe Insula Dragonilor (C.O.S.) .....	152

## Octombrie



Cele mai mincinoase trei povești (C.O.S.) .....	153
Gânsacul cu pene de aur (C.O.S.) .....	154
Puternicul cel îngâmfat (C.O.S.) .....	154
O pedeapsă exagerată (C.O.S.) .....	155
Leul și delfinul (C.O.S.) .....	155
Frații „Pescăruș” (C.O.S.) .....	156
Femeia și găina (C.O.S.) .....	156
Cât valorează o prințesă? (C.O.S.) .....	157
Pietricele (C.O.S.) .....	157
Bizonii (C.O.S.) .....	158
Micuța Rosa (C.O.S.) .....	158
Privighetoarea împăratului (C.O.S.) .....	159
Să te duci după lână și să te întorci tuns (C.O.S.) .....	159
Calul și stăpânul lui (C.O.S.) .....	160
Brânza din fântână (C.O.S.) .....	160
Visul santinelei (C.O.S.) .....	161
Zeama și boabele de năut (C.O.S.) .....	161
Legenda cavalerului și a potcovarului (C.O.S.) .....	162
Melcii (C.O.S.) .....	162
Bătrâna și medicul (C.O.S.) .....	163
Prințesa de la fântână (C.O.S.) .....	163
Ploaia (legendă amazoniană) (C.O.S.) .....	164
Furculița furată (C.O.S.) .....	164
Vulpea și iepurele (C.O.S.) .....	165
Soarele și Luna (C.O.S.) .....	165
Măgarul fermecat (C.O.S.) .....	166
Corbii, lănțisorul și șarpele (C.O.S.) .....	166
Bradul și măcaleandril (C.O.S.) .....	167
Frumoasa deșteptată (C.O.S.) .....	167
Picioarele miriapolului (C.O.S.) .....	168
Pipo și șoarecele (C.O.S.) .....	168

## Noiembrrie

Zeama din supa de pui (C.O.S.) .....	169
Tom Degetel (C.O.S.) .....	170
Învățătoarea Lola (C.O.S.) .....	170
Cel mai bun cofetar din lume (C.O.S.) .....	171
Ursul panda (C.O.S.) .....	171
Soarele (C.O.S.) .....	172
Leul și broasca (C.O.S.) .....	172
Printii îndrăgostiți (C.O.S.) .....	173
Rețeta și prostul (C.O.S.) .....	173
Corbul și vulpea (C.O.S.) .....	174
Adunând literele (C.O.S.) .....	174
De ce latră câinii? (C.O.S.) .....	175
Vulturul și scarabeul (C.O.S.) .....	175
Animalele vrăjitoarelor (C.O.S.) .....	176
Cât a costat măgarul? (C.O.S.) .....	176
Moneda (C.O.S.) .....	177

Păunul și cocoșul (C.O.S.) .....	177
Ceasul avarului (C.O.S.) .....	178
Cel mai bun aruncător de sulită (C.O.S.) .....	178
Comoara fermecată (C.O.S.) .....	179
Înțeleptul și glumețul (C.O.S.) .....	179
Medalionul înțeleptilor (C.O.S.) .....	180
Comoara Katiei (C.O.S.) .....	180
Nevăstuica și gaura (C.O.S.) .....	181
Peteul de cer (C.O.S.) .....	181
Tigrul și vulpița (C.O.S.) .....	182
„Nu înțeleg” (C.O.S.) .....	182
Mierla și comoara dragonului (C.O.S.) .....	183
Animalele vorbesc despre oameni (C.O.S.) .....	183
Șoricele Pérez (C.O.S.) .....	184

## Decembrie

Cele o sută de monede (C.O.S.) .....	185
Când vrăjitoarele spun povești (C.O.S.) .....	186
Respirația leului (C.O.S.) .....	186
Cerbul din fântână (C.O.S.) .....	187
Vioara fermecată (C.O.S.) .....	187
Cel mai amuzant joc (C.O.S.) .....	188
Calul (C.O.S.) .....	188
Nebunul și înțelepciunea (C.O.S.) .....	189
Fata care păzea gâștele (O.M.) .....	189
Yuri țiganul (C.O.S.) .....	190
Cel mai bun și cel mai rău lucru din lume (C.O.S.) .....	190
Lupul și cocorul (C.O.S.) .....	191
Părul prințesei (C.O.S.) .....	191
Crocodilul nefericit (C.O.S.) .....	192
Senzațională atracție! (C.O.S.) .....	192
Întrecerea corbilor (C.O.S.) .....	193
Haina cea călduroasă (C.O.S.) .....	193
Cubinchón, paznicul cel somnoroas (C.O.S.) .....	194
Avarul care voia un câine (C.O.S.) .....	194
Bradul povestitor (C.O.S.) .....	195
Tânțarul și boul (C.O.S.) .....	195
Tiling, spiridușul jucăriilor (C.O.S.) .....	196
Animalele și războiul (C.O.S.) .....	196
Coiotul și curcanul (C.O.S.) .....	197
Cina de Crăciun (C.O.S.) .....	197
Nașterea păsărilor (C.O.S.) .....	198
Bartolo și Manolo (C.O.S.) .....	198
Legenda salviei (C.O.S.) .....	199
Leul și bondarul (C.O.S.) .....	199
Povestea belhiței (C.O.S.) .....	200
Porumbei și cireșe (C.O.S.) .....	200